



V2 ELETTRONICA SPA

Corso Principi di Piemonte, 65/67 - 12035 RACCONIGI (CN) ITALY

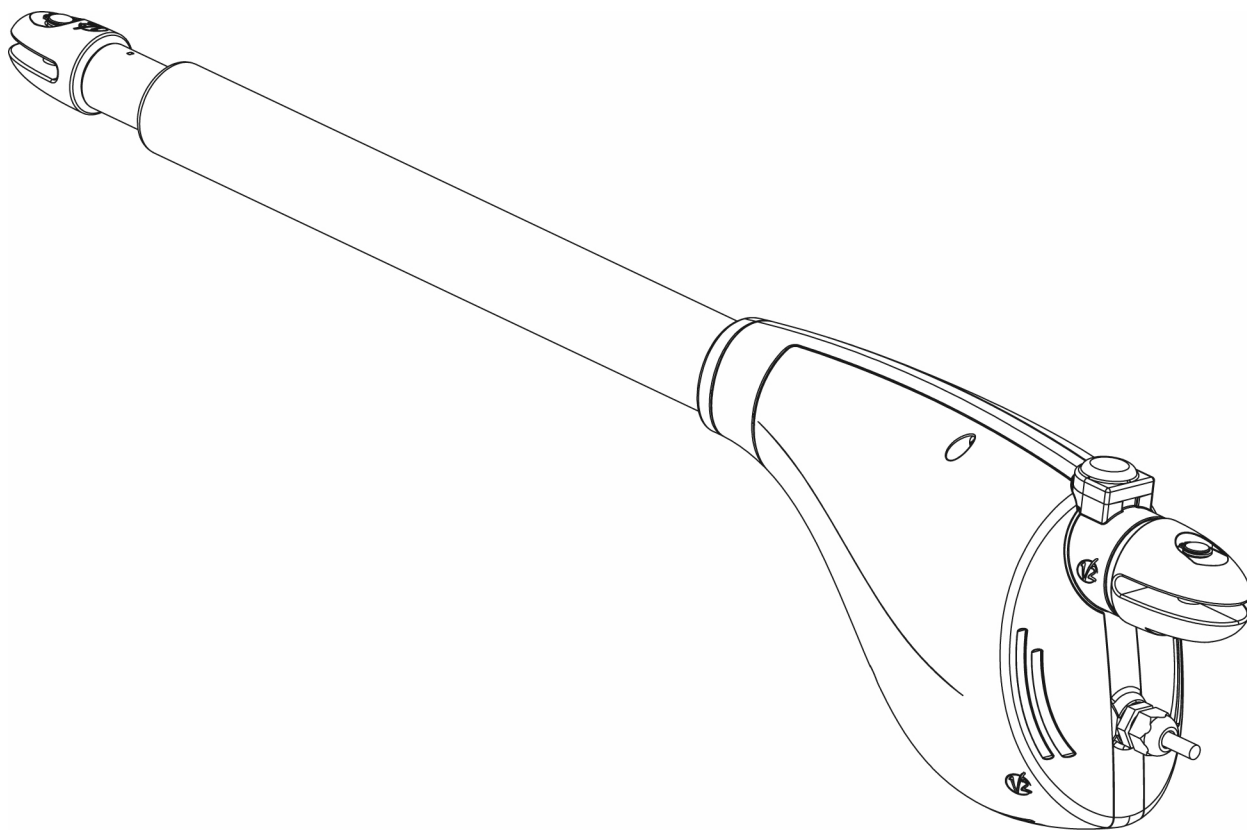
tel. +39 01 72 81 24 11 fax +39 01 72 84 050

info@v2elettronica.com www.v2home.com



IL n.186-B
EDIZ. 30/11/2006

CALYPSO



NL

ELEKTROMECHANISCHE, ONOMKEERBARE LINEAIRE MOTOR 230V EN 120V VOOR HEKKEN MET VLEUGELS, TOT 3 M LENGTE

H

230 V-OS ÉS 120 V-OS EGYIRÁNYÚ ELEKTROMECHANIKUS VEZÉRLŐSZERKEZETEK, 3 M-ES HOSSZÚSÁGIG TERJEDŐ SZÁRNYASKAPUK SZÁMÁRA

P

ACTUADORES ELECTROMECAÑICOS IRREVERSÍVEIS 230V E 120V PARA PORTÕES DE BATENTE COM COMPRIMENTO DAS FOLHAS DE ATÉ 3 M

PL

SIŁOWNIKI ELEKTROMECHANICZNE ŚLIMAKOWE 230V I 120V DO BRAM SKRZYDŁOWYCH O DŁUGOŚCI SKRZYDŁA DO 3 m.

NL

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN	1
OVEREENKOMST MET DE NORMEN	1
TECHNISCHE KENMERKEN	2
INSTALLATIESCHEMA	3
HANDELINGEN VOORAF	3
INSTALLATIEMATEN	4
BEVESTIGING VAN DE AANDRIJVERS	5
AANSLUITING VAN DE CALYPSO OP DE STUURCENTRALE	6
DEBLOKKERING BIJ NOODGEVALLEN	6

H

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK	7
MEGFELELÉS A NORMATÍVÁKNAK	7
TECHNIKAI JELLEMZŐK	8
SZERELÉSI SÉMA	9
ELŐZETES MŰVELETEK	9
FELSZERELÉSI TENNYALÓK	10
A MOZGATÓK RÖGZÍTÉSE	11
A CALYPSO CSATLAKOZTATÁSA A VEZÉRLÉS EGYSÉGHEZ	12
VÉSZHELYZET KIOLDÁS	12

P

AVISOS IMPORTANTES	13
CONFORMIDADE COM AS NORMAS	13
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	14
ESQUEMA DE INSTALAÇÃO	15
OPERAÇÕES PRELIMINARES	15
MEDIDAS DE INSTALAÇÃO	16
FIXAÇÃO DOS ACTUADORES	17
LIGAÇÃO DO CALYPSO À CENTRAL DE COMANDO	18
DESBLOQUEIO DE EMERGÊNCIA	18

PL

UWAGI	19
ZGODNOŚĆ Z NORMAMI	19
TECHNIKAI JELLEMZŐK	20
SCHEMAT INSTALACJI	21
OPERACJE WSTĘPNE	21
WYMIARY INSTALACYJNE	22
MOCOWANIE SIŁOWNIKÓW	23
PODŁĄCZENIE SIŁOWNIKA CALYPSODO CENTRALI STERUJĄCEJ	24
ODBLOKOWANIE AWARYJNE	24

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

Voor technische ophelderingen of installatieproblemen beschikt V2 ELETTRONICA over een assistentiedienst voor klanten die actief is tijdens kantooruren TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 ELETTRONICA behoudt zich het recht voor om zonder voorgaande kennisgeving eventuele wijzigingen aan het product aan te brengen; het wijst bovendien elke vorm van aansprakelijkheid af voor persoonlijk letsel of materiële schade wegens een oneigenlijk gebruik of een foutieve installatie.



LEES MET AANDACHT DE VOLGENDE HANDLEIDING MET INSTRUCTIES VOORDAT U TOT DE INSTALLATIE OVERGAAT.

- Deze handleiding met instructies is uitsluitend bestemd voor technisch personeel dat gekwalificeerd is op het gebied van installaties van automatische systemen.
- In deze handleiding staat geen informatie die interessant of nuttig kan zijn voor de eindgebruiker.
- Alle werkzaamheden met betrekking tot het onderhoud of de programmering moet uitsluitend uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel.

DE AUTOMATISERING DIENT GEREALISEERD TE WORDEN IN OVEREENSTEMMING MET DE HEERSENDE EUROPESE NORMEN:

- EN 60204-1** (Veiligheid van de machines, de elektrische uitrusting van de machines, deel 1, algemene regels).
- EN 12445** (Veiligheid bij het gebruik van geautomatiseerde afsluitingen, testmethodes).
- EN 12453** (Veiligheid bij het gebruik van geautomatiseerde afsluitingen, vereisten).
- De installateur moet voor de installatie van een inrichting zorgen (bv. thermomagnetische schakelaar) die de afscheiding van alle polen van het systeem van het voedingsnet verzekert. De norm vereist een scheiding van de contacten van minstens 3 mm in elke pool (EN 60335-1).
- Voor de verbinding van stijve en buigzame leidingen of kabeldoorgangen gebruikt u verbindingen die conform zijn aan beschermingsklasse IP55 of hoger.
- De installatie vereist bekwaamheden op elektrisch en mechanisch gebied en mag alleen door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden dat in staat is een verklaring van overeenkomst van type A af te geven over de volledige installatie (Machinerichtlijn 98/37/EEG, bijlage IIA).
- Men is verplicht zich aan de volgende normen inzake geautomatiseerde afsluitingen voor voertuigen te houden: EN 12453, EN 12445, EN 12978 en eventuele nationale voorschriften.
- Ook de elektrische installatie vóór de automatisering moet voldoen aan de heersende normen en uitgevoerd zijn volgens de regels van het vak.
- De instelling van de duwkracht van het hek moet gemeten worden met een daarvoor bestemd instrument in afgesteld worden in overeenstemming met de maximum waarden die toegelaten worden door de norm EN 12453.
- Het wordt geadviseerd gebruik te maken van een noodstopknop die geïnstalleerd wordt in de nabijheid van de automatisering (aangesloten op de STOP-ingang van de besturingskaart) zodat het mogelijk is het hek onmiddellijk te stoppen in geval van gevaar.

OVEREENKOMST MET DE NORMEN

V2 ELETTRONICA SPA verklaart dat de actuatoren van de serie CALYPSO voldoen aan de vereisten die bepaald worden door de volgende Richtlijnen:

73/23/EEG	elektrische veiligheid
93/68/EEG	elektromagnetische compatibiliteit
98/37/EEG	machinerichtlijn

Opmerking: het is niet toegestaan om bovengenoemde inrichtingen in werking te stellen zolang de machine (het geautomatiseerde hek) niet geïdentificeerd is, de CE-markering ontvangen heeft en zolang de verklaring van overeenkomst met de voorwaarden van Richtlijn 89/392/EEG en navolgende wijzigingen niet afgegeven is.

Degene die verantwoordelijk is voor de inwerkingstelling moet de volgende documenten verstrekken:

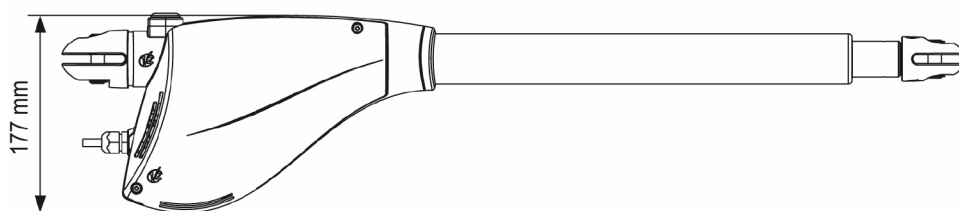
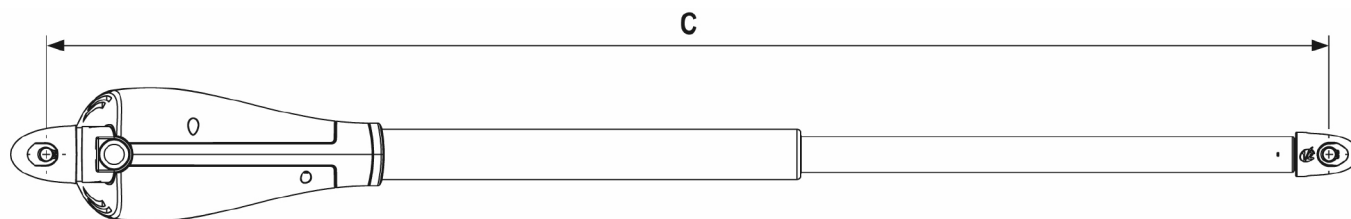
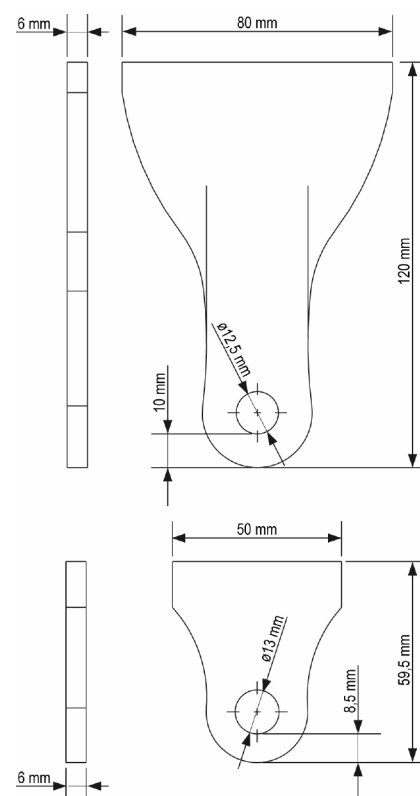
- Technisch dossier
- Verklaring van overeenkomst
- CE-markering
- Testrapport
- Onderhoudsregister
- Handleiding met instructies en waarschuwingen

Racconigi, 08/06/2005

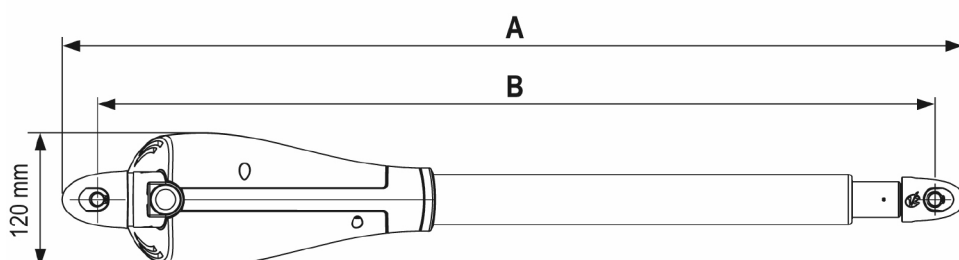
De rechtsgeldig vertegenwoordiger van V2 ELETTRONICA SPA
A. Livio Costamagna

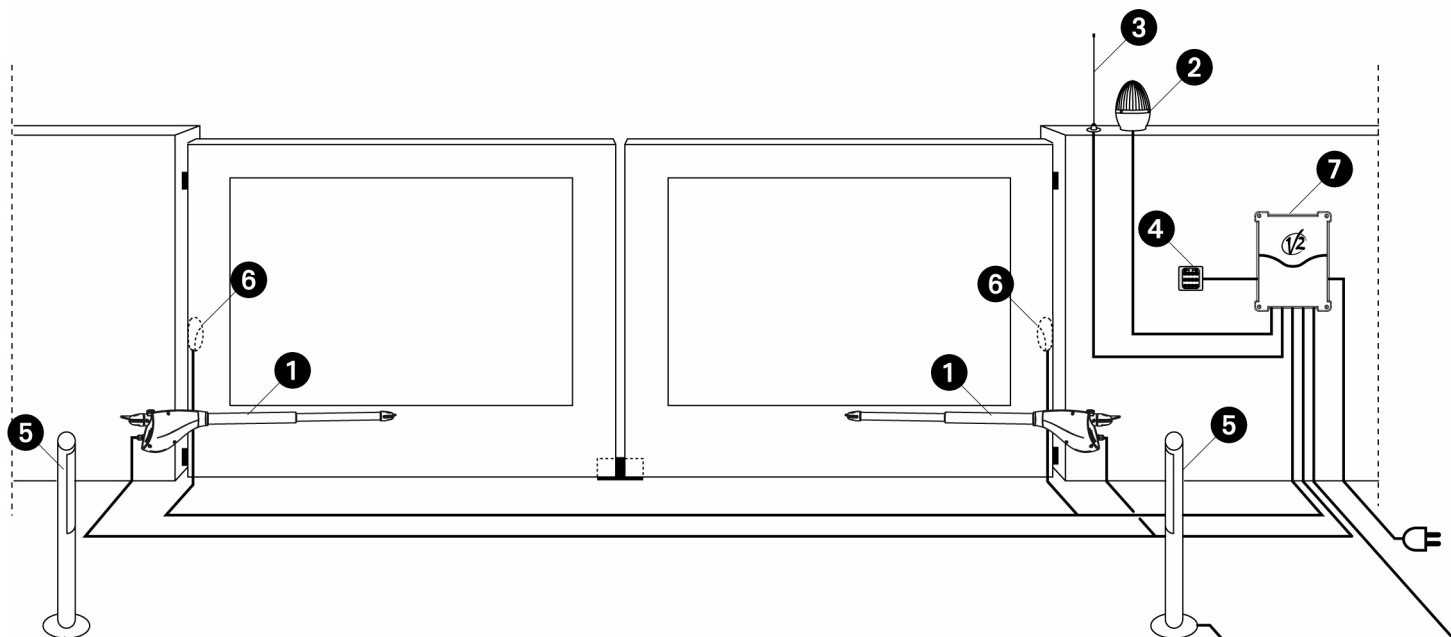
TECHNISCHE KENMERKEN

		Calypso400	Calypso500	Calypso 400-120V	Calypso 500-120V
Max. poortvleugellengte	m	2,5	3	2,5	3
Max. poortvleugelgewicht	Kg	400	500	400	500
Voeding	VAC - Hz	230 - 50	230 - 50	120 - 60	120 - 60
Absorptie bij Nullast	A	1	1	2	2
Max. absorptie	A	1,4	1,4	2,8	2,8
Motorvermogen	W	300	300	300	300
Condensator	μF	8	8	25	25
Max. bewegingsbaan	mm	400	500	400	500
Bewegingssnelheid	m/s	0,016	0,016	0,018	0,018
Max. duwkracht	N	2600	2600	2600	2600
Werkings temperatuur	°C	-30 ÷ +60	-30 ÷ +60	-30 ÷ +60	-30 ÷ +60
Beveiligingsgraad	IP	44	44	44	44
Open-sluitscyclus	%	30	30	30	30
Motorgewicht	Kg	6,5	6,8	6,5	6,8



	Calypso400	Calypso500
A	819	944
B	762	887
C	1162	1387





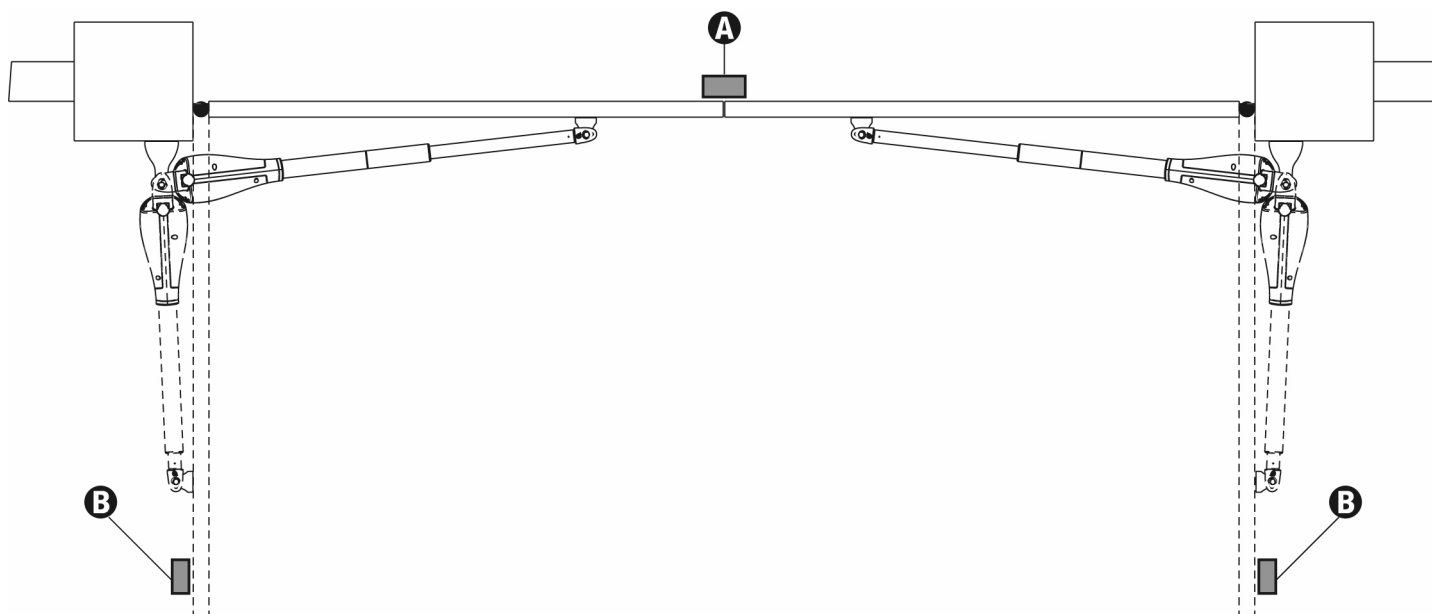
1 Actuator CALYPSO	kabel 4 x 1 mm ²
2 Knipperlicht	kabel 2 x 0.5 mm ²
3 Antenne	kabel RG-58
4 Keuzeschakelaar met sleutel, digitaal toetsenbord of nabijheidslezer	kabel 2 x 1 mm ²

5 Interne fotocellen	kabel 4 x 1 mm ² (RX) kabel 2 x 1 mm ² (TX)
6 Interne fotocellen	kabel 4 x 1 mm ² (RX) kabel 2 x 1 mm ² (TX)
7 Stuurcentrale	cavo 3 x 1,5 mm ²

HANDELINGEN VOORAF

De nieuwe serie actuatoren CALYPSO is bestudeerd voor de automatische werking van zware hekdeuren tot 500 kg met vleugels tot een lengte van 3 m., afhankelijk van de modellen (zie de tabel met technische kenmerken). Voordat u tot installatie overgaat, is het van fundamenteel belang dat uw hek vrij open en dicht gaat en moeten de volgende punten nauwkeurig gecontroleerd worden:

- Scharnieren en pennen verkeren in uitstekende staat en zijn naar behoren gesmeerd.
- De beweging wordt door geen enkel obstakel belemmerd.
- Er mag geen enkele wrijving met de bodem en tussen de hekvleugels geconstateerd worden.
- Uw hek moet zowel in het midden als aan de zijkanten voorzien zijn van hekblokkeringen: deze zijn noodzakelijk voor de goede werking van het systeem.



INSTALLATIEMATEN

Voor een correcte installatie van de operators en ter garantie van een optimale werking van het automatisme is het nodig de meetwaarden te respecteren die in onderstaande tabel worden weergegeven.

Wijzig zonodig de structuur van het hek zodat deze aangepast wordt aan één van de in de tabel aangegeven mogelijkheden.



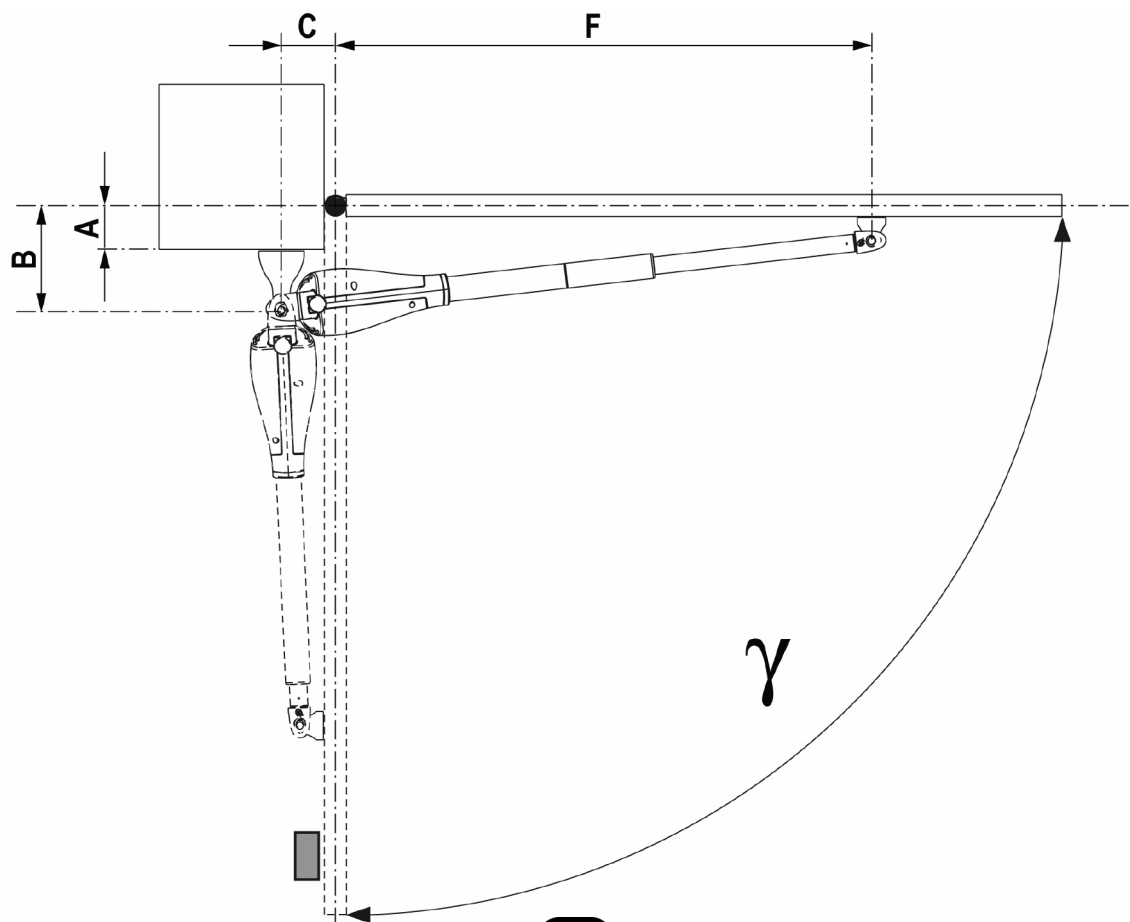
LET OP: Indien de hekvleugel langer is dan 2 m., is het nodig een elektrisch slot te installeren die de doeltreffende sluiting garandeert.

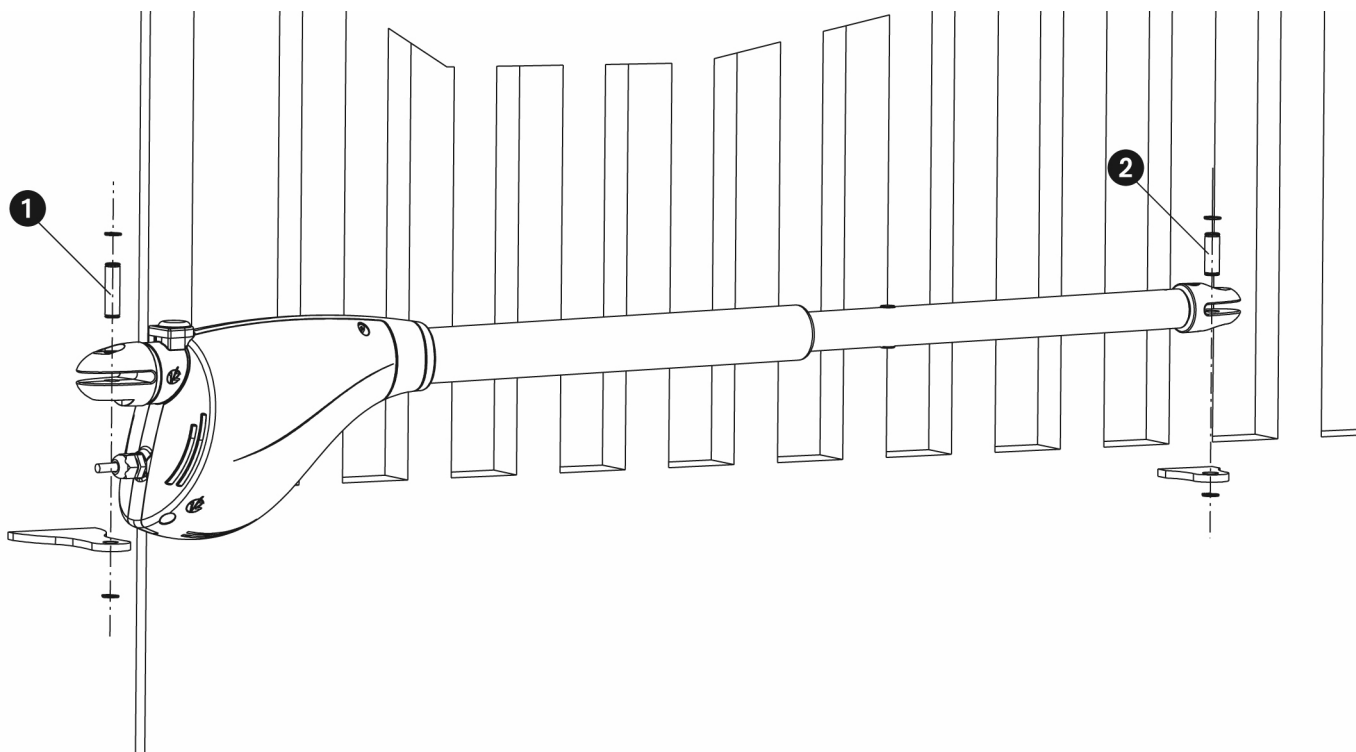
CALYPSO 400

γ	A [mm]	B [mm]	C [mm]	F [mm]
90°	20	130	130	1010
	40	150	140	1000
	60	170	150	990
	80	190	150	980
	100	200	150	980
	120	210	140	980
	140	250	120	1010
100°	20	130	170	970
	40	150	180	960
	60	170	180	960
	80	190	170	970
	100	210	140	990
110°	20	130	190	950
	40	150	180	960
	50	160	170	970

CALYPSO 500

γ	A [mm]	B [mm]	C [mm]	F [mm]
90°	20	130	170	1200
	40	150	180	1190
	60	170	180	1190
	80	190	190	1180
	100	210	190	1170
	120	230	190	1170
	140	250	180	1170
	160	270	190	1170
	180	290	170	1180
100°	20	130	160	1210
	40	150	170	1200
	60	170	170	1200
	80	200	180	1190
	100	210	170	1190
	120	230	190	1170
	140	250	180	1180
	160	270	160	1200
	170	280	160	1200
110°	20	130	170	1200
	40	150	180	1190
	60	170	180	1190
	80	190	190	1180
	100	210	200	1170
	110	220	200	1170

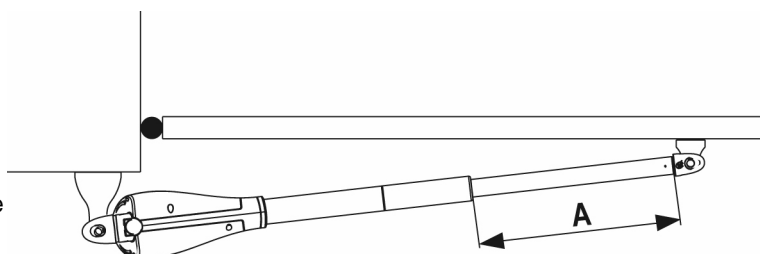




BEVESTIGING VAN DE AANDRIJVERS

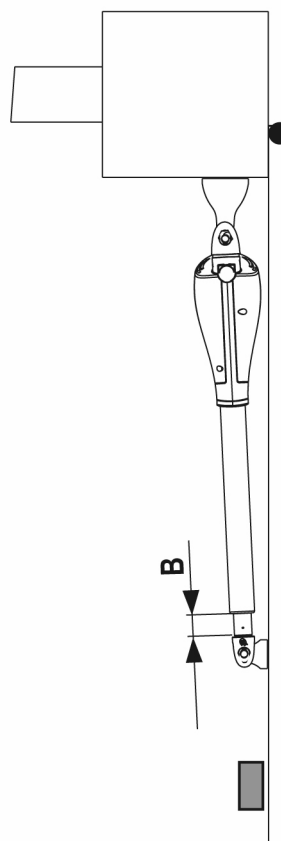
Nadat u de maten, die u gevonden heeft in de tabel op de vorige pagina, op de kolomen aangebracht heeft gaat u verder met de volgende handelingen:

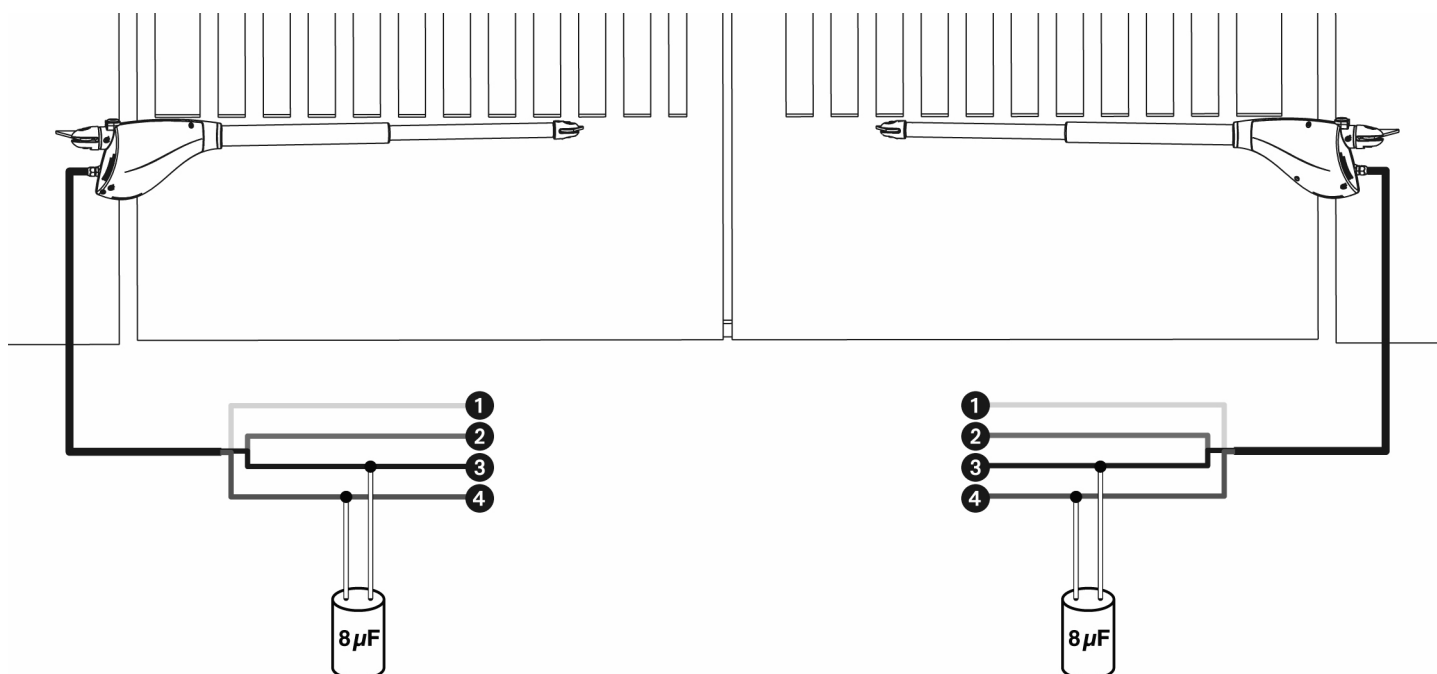
- Bevestig de beugels op de kolommen en op het hek door ze rechtstreeks vast te lassen. Indien het materiaal dit niet mogelijk maakt, moeten de beugels op platen gelast worden, die vervolgens op het hek bevestigd worden en op de kolommen, met behulp van pluggen of schroeven.
- Sluit het hek.
- Deblokkeer de aandrijvers.
- Plaats de CALYPSO op de beugels en bevestig de speciale pennen 1 en 2 met de bijbehorende seegers, zoals de afbeelding toont.
- Probeer meerdere malen de hekpanelen met de hand te openen en te sluiten en controleer of er geen wrijving aanwezig is tussen de aandrijver en de structuur van het hek.



⚠ LET OP: om beschadigingen aan de aandrijver te voorkomen is het van fundamenteel belang DE VOLGENDE VOORWAARDEN IN ACHT TE NEMEN:

- De beugels moeten op dezelfde hoogte geplaatst worden.
- De maximumslag van steel A (bij volledig gesloten hek) mag niet groter zijn dan 456 mm voor CALYPSO400 en 556 mm voor CALYPSO500.
- De minimum slag van steel B (met volledig geopend hek) mag niet kleiner zijn dan 56 mm.





AANSLUITING VAN DE CALYPSOOP DE STUURCENTRALE

1	GEEL - GROEN	GND
2	BLAUW (mod.230V) BLANCO (mod.120V)	GEMEENSCH.
3	ZWART	SLUITING
4	BRUIN	OPENING



LET OP: Sluit altijd de aardekabel aan, zoals voorzien wordt door de heersende normen (EN 60335-1, EN 60204-1).

DEBLOKKERING BIJ NOODGEVALLEN

Wanneer de elektrische stroom ontbreekt kan het hek mechanisch gedeblokkeerd worden met behulp van de motor. Steek de bijgeleverde sleutel naar binnen en draai deze een 1/2 slag. Om de automatische werking te herstellen volstaat het de sleutel terug te draaien naar de beginpositie en het daarvoor bestemde plastic dekseltje aan te brengen.

